



QUICK GUIDE

# **VÄLKOMMEN!**

يصف هذا الدليل السريع مجموعة وظانف في سيارتك فولفو. تتوفر مزيد من معلومات المالك التفصيلية في السيارة والتطبيق وعلى موقع الويب.







### تطبيق المحمول

يتوفر دليل المالك على هيئة تطبيق (Volvo Manual) للهواتف الذكية والأجهزة اللوحية. يحتوي التطبيق كذلك على فيديو هات تعليمية لوظائف محددة.



## موقع دعم فولفو

موقع الدعم Volvo Cars (support.volvocars.com) كوتوي على أدلة وفيديوهات تعليمية بالإضافة إلى معلومات إضافية للمساعدة في التعرف على سيارتك فولفو وملكيتك للسيارة.



### معلومات مطبوعة

يوجد ملحق تكميلي لدليل المالك في صندوق القفاز ات يحتوي على معلومات عن المصاهر والمواصفات بالإضافة إلى ملخص عن معلومات عملية مهمة. يمكن طلب الحصول على دليل مالك مطبوع مع الملحقات التكميلية التابعة له.





## المحتو بات

## ٠١. تعر ف على سيار تك فو لفو

في هذا الفصل يمكنك معرفة معلومات عن كيفية البدء باستخدام سيارتك فولفو وكذلك ستحصل على لمحة عامة عن السيارة من الداخل والخارج بالإضافة إلى الشاشة المركزية.

#### ۲ . الشحن

يصف هذا الفصل حالة شحن السيارة، وكيفية تشغيل وحدة الشحن بالإضافة إلى الرموز المختلفة في شاشة السائق.

#### ٣٠.الأجزاء الداخلية والوصلات

هنا يمكنك قراءة معلومات عن إعدادات المقاعد وأزرار عجلة القيادة والرافعات والتحكم في المناخ بمقصورة الركاب للسيارة واتصال الإنترنت واتصال بلوتوث وغير ها.

## ٠٤. عروض الشبكة المركزية

هنا يمكنك العثور على معلومات عن العديد من العروض الأساسية المتنوعة للشاشة المركزية. يمكنك استخدامها للتحكم في العديد من وظائف السيارة.

### ٠٥. القيادة الذكية

يصف هذا الفصل العديد من الوظائف المتوفرة في السيارة والتي تهدف لدعم القيادة، بالإضافة إلى بعض النصائح عن كيفية الحصول على تجربة قيادة أكثر صفاءً ومتعة.

## ٠٦. نصوص خاصة

نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات، التي يلزم قراءتها.



## دليل البدء

لبدء استخدام سيارتك فولفو بأفضل طريقة ممكنة، تتوفر العديد من الوظائف والعبارات والنصائح التي قد يفيدك معرفتها.

#### Volvo ID

Volvo ID عبارة عن هوية شخصية تتيح لك إمكانية الوصول إلى العديد من الخدمات عبر الإنترنت\. بعض الأمثلة هي My Volvo ID - و هو موقع ويب شخصي لك ولسيارتك، بالإضافة إلى Volvo On Call وخدمات الخرائط وخيار حجز الخدمة والإصلاح. يمكنك إنشاء Volvo ID من موقع الويب My Volvo أو تطبيق Volvo On Call أو مباشرةً من السيارة.

#### Sensus

Sensus هي الواجهة الذكية للسيارة وتشمل كل الحلول في السيارة والمرتبطة بالترفيه واتصال الإنترنت والملاحة\* وخدمات المعلومات. بفضل Sensus يتحقق الاتصال بينك وبين السيارة والعالم الخارجي.

### \*Volvo On Call

Volvo On Call هو نظام المساعدة المضمن ويحتوي على تطبيق يتيح لك إمكانية التحكم في السيارة فولفو عن بُعد. بفضل تطبيق Volvo On Call بمكنك على سبيل المثال لا الحصر إجراء تهيئة مسبقة للسيارة قبل القيادة وكذلك قفل/فتح قفل السيارة ومشاهدة مكان ركن السيارة وتسجيل الرحلات واستقبال تحذيرات للسرقة. قم بتنزيل تطبيق Volvo On Call للبدء.

يحتوي Volvo On Call كذلك على المساعدة على جانب الطريق والمساعدة في الطوارئ باستخدام زر ON CALL و SOS في كونسول السقف بالسيارة.

#### ملفات تعريف السائق

يمكن تهيئة الكثير من الإعدادات في السيارة وفقًا لتفضيلات السائق الشخصية، وكذلك يمكن حفظها في واحد أو أكثر من ملفات تعريف السائق. ويمكن ربط كل مفتاح بملف تعريف للسائق.

تنشيط وضبط ملفات تعريف السائق في العرض العلوي للشاشة المركزية:

الإعدادات ﴾ النظام ﴾ ملف تعريف السائق

### التهيئة المسبقة قبل السفر

احرص على إجراء تهيئة مسبقة دومًا للسيارة قبل الانطلاق بها. فهذا يزيد من النطاق الذي يمكن قطعه كما يقال من تآكل السيارة وفي الوقت نفسه فإنك تحصل على درجة حرارة مريحة في مقصورة الركاب. من عرض المناخ بالشاشة المركزية، حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة أو قم بتنشيط الوظيفة عبر تطبيق Volvo On Call.

١ تختلف الخدمات باختلاف تكوين السيارة والسوق.



## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

- فحص مستوى زيت المحرك وضغط الإطار يتم من تطبيق حالة السيارة في عرض التطبيقات بالشاشة المركزية, هنا يمكنك كذلك مشاهدة رسائل الحالة وحجز الخدمة و الإصلاح\*.
- تحدث عملية الشحن الهجين في الفتحة الأمامية. افتح الفتحة باستخدام دفعة خفيفة. للحصول على النطاق الأمثل، ابدأ الرحلة مع شحن البطارية بالكامل.
- ق يتم إمالة مرايا الرؤية الخلفية للأسفل أو توماتيكيا \* عند تعشيق ترس الرجوع للخلف بحيث يتمكن السائق من مشاهدة حافة الطريق أثناء الركن على سبيل المثال. يتم أو توماتيكيا طي/فتح مرايا الرؤية الخلفية أثناء قفل/فتح قفل السيارة.
- القفل/فتح القفل بدون مفتاح\* ان تحتاج سوى توفير مفتاح التحكم عن بعد في جيبك، على سبيل المثال لتتمكن من فتح أقفال السيارة أو قفلها. يلزم أن يكون مفتاح التحكم عن بعد ضمن نطاق واحد متر تقريبًا من السيارة.
- أمسك مقبض الباب أو اضغط لوح الضغط المكسو بالمطاط في باب صندوق الأمتعة لفتح قفل السيارة. لقفل السيارة، اضغط برفق على أحد فتحات مقابض الباب. تجنب لمس سطحي الضغط في وقت واحد.
  - ينقسم سقف البانوراها\* إلى قسمين زجاجيين. يفتح القسم الأمامي رأسيًا عند الحافة الخلفية.
     يعمل سقف البانور اما والحاجب بواسطة عنصر تحكم في بطانة السقف.
- ⑤ يمكن فتح باب صندوق الأمتعة العامل بالكهرباء\* إما بواسطة المقبض الموجود في باب صندوق الأمتعة أو بواسطة حركة قدم بطيئة للأمام\* أسفل القسم الأيسر من واقي الصدمات الخلفي. أغلق باب صندوق الأمتعة وقم بتأمينه بالقفل باستخدام "كليري من حافته السفلية. أو أغلق باب صندوق الأمتعة بحركة قدم.
- لتجنب ارتطام باب صندوق الأمتعة بسقف الجراج على سبيل المثال يمكنك برمجته لضبط الارتفاع الأقصى عند الفتح.



## القفل/فتح القفل

### مفتاح جهاز التحكم عن بعد

- شغطة واحدة قصيرة لقفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وتشغيل وظيفة الإنذار \*. ضغطة طويلة لإغلاق سقف البانور اما\* وكل النوافذ الجانبية في وقت واحد.
- ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل الأبواب وباب صندوق الأمتعة وتعطيل الإنذار. ضغطة طويلة
   لفتح كل النوافذ الجانبية في وقت واحد.
  - ج ضغطة واحدة قصيرة لفتح قفل وتعطيل تشغيل الإنذار لباب صندوق الأمتعة فقط. ضغطة طويلة للفتح أو لإغلاق باب صندوق الأمتعة العامل بالكهرباء.
- ▲ وظيفة الفزع تعمل على تنشيط مؤشرات الاتجاه والبوق لجذب الانتباه عند الحاجة. استمر في الضغط على الزر لثلاثة ثوان للتنشيط.

#### فتحة الشحن

تحقق من فتح قفل السيارة قبل توصيل أو نزع كابل الشحن.

- ١. اضغط القسم الخلفي من الغطاء ثم حرره.
  - ٢. افتح الغطاء.
- ٣. اسحب غطاء المأخذ الكهربائي لدخل الشحن وأحكم تثبيته في الحامل داخل الغطاء.

الكابل مثبت في المقبس بعد بدء عملية الشحن. لا يمكن إدخال الكابل أثناء تشغيل السيارة.

#### القفل الخاص

**₹** 



يعمل القفل الخاص على قفل باب صندوق الأمتعة وصندوق القفازات، وهي ميزة عملية، على سبيل المثال عند اصطحاب السيارة لأداء الخدمة عليها.

 في عرض وظيفة الشبكة المركزية، اضغط على القفل الخاص لتتشيط/الغاء تتشيط الوظيفة.

تظهر نافذة منبثقة للتنشيط/إلغاء التنشيط. يتم تحديد رمز مكون من أربعة أرقام في كل مرة يتم فيها استخدام القفل. يلزم تحديد رمز أمان إضافي في أول مرة يتم استخدام الوظيفة.



## لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

- 🚹 يتم استخدام الشَّاشَّة المركزية للتحكم في العديد من و ظائف السيارة، مثل التحكم في المناخ و أنظمة دعم السائق و التطبيقات داخل السيارة
- 💋 تعرض شاشة السائق أغلب ما يتعلق بالقيادة مثل السرعة وسرعة المحرك والملاحة \* ودعم السائق النشط. يمكنك بنفسك اختيار ما ترغب في عرضه في شاشة السائق من خلال الاعدادات My Car الشاشة السائق في العرض العلوي بالشاشة المركز بة.
- الشاشة العليا\* هي مكملة لشاشة السائق بالسيارة وتعرض معلومات على الزجاج الأمامي. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية
- ₽ قم بتشغیل السیارة بو اسطة مقبض التشغیل فی المنتصف بین المقعدین. حدد و ضع التر س P أو N أدر ثم حرر لوضع الإشعال ]، اضغط مع الاستمر ار على دواسة الفرامل ثم أدر مقبض التشغيل واستمر في الضغط عليه لبدء تشغيل السيارة. أوقف التشغيل عن طريق تعشيق P أو N ثم أدر مقبض التشغيل إلى STOP.
- ويتم ضبط أوضاع القيادة بو اسطة عنصر التحكم في المنتصف، بين المقعدين اضغط عنصر التحكم وحركه للاختيار من Pure و Off Road و Hybrid و Hybrid و Power (الطاقة) و Individual في الشاشة المركزية. قم بالتأكيد بالضغط على العجلة. في الوضع Individual (الفردي) يمكنك تهيئة وضع القيادة وفقًا لسمات القيادة الخاصة بك. يتم التنشيط في الإعدادات ← My Car بالعرض العلوي في الشاشة المركزية.
- 6 يتم تنشيط فرامل الركن عند سحب عنصر التحكم (P) لأعلى، يضيء رمز في شاشة السائق. حررها يدويًا عن طريق ضغط عنصر التحكم لأسفل في الوقت نفسه مع الاستمرار في الضغط على دو اسة الفر امل. باستخدام Auto Hold (((A)) يمكنك تحرير دو اسة الفر امل مع الحفاظ على قوة الفرملة أثناء توقف السيارة في إشارة المرور على سبيل المثال.
  - تذكر أنه بلزم تنشيط كل من Auto hold و تنشيط أو توماتيكي لفر إمل التوقف عند الغسل الأو تو ماتيكي للسيار ة. يتم إجر اء هذا الأمر في العرض العلوي للشاشة المركزية من
  - الإعدادات My Car فرامل الركن الكهربائية ثم حدد وضع الترس N و أدر مقبض التشغيل إلى STOP لمدة أربع ثوان على الأقل.
- 7 يوجد مفتاح الوسادة الهوائية للراكب في الطرف النهائي بلوحة العدادات جهة الراكب ويمكن الوصول إليه أثناء فتح الباب. اسحب المفتاح للخارج وأدره إلى ON/OFF لتنشيط/لتعطيل الوسادة الهو ائبة.
  - ایتم فتح صندوق القفازات عند استخدام زر ۱۰



## الشاشة المركزية

يمكنك إجراء الإعدادات والتحكم في معظم الوظائف من الشاشة المركزية. تحتوي الشاشة المركزية عرف الصفحة على ثلاثة عروض السلمية، تصل إليها عن طريق السحب جهة اليمين/اليسار: عرض الصفحة الرئيسية وعرض الوظيفة وعرض التطبيقات. يوجد كذلك عرض علوي يمكنك الوصول إليه عن طريق السحب السفل في الجزء العلوى من الشاشة.

## تغيير مظهر الشاشة المركزية عن طريق تحديد سمة في

الإعدادات ﴾ My Car ك شاشة السائق بالعرض العلوي. هنا يمكنك كذلك تحديد خلفية داكنة أو فاتحة.

ارجع للخلف في هيكل القائمة بالضغط بصورة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية الموجود أسفل الشاشة. ضغطة أطول تنقلك إلى عرض الصفحة الرئيسية.

عند تنظيف الشاشة المركزية، عليك بقفل وظيفة اللمس من خلال الضغط مع الاستمرار على زر الصفحة الرئيسية الموجود أسفل الشاشة. أعد تنشيط الشاشة من خلال ضغطة قصيرة على زر الصفحة الرئيسية.

شريط الحالة أعلى الشاشة يعرض الأنشطة التي تدور في السيارة. تظهر معلومات الشبكة والاتصال جهة اليسار، وتظهر المعلومات الخاصة بالوسائط والساعة جهة اليمين.

في صف المناخ بالأسفل يمكنك ضبط درجة الحرارة وراحة المقعد وسرعة المروحة بالضغط على الزر المناسب.



## الشحن

سيارتك فولقو مزودة بمحرك كهربائي يحرك السيارة بشكل أساسي بسر عات منخفضة، بالإضافة الى محرك البنزين الذي يحرك السيارة بسر عات أكبر ولمزيد من القيادة النشطة. يختلف وقت شحن البطارية الهجين باختلاف تيار الشحن الذي يوفره المقبس. يتم كذلك شحن البطارية الهجين أثناء الفرملة الخفيفة أو فرملة المحرك، أثناء النزول من مرتفع على سبيل المثال. يتم الإشارة إلى جميع أنواع الشحن في شاشة السائق.

## تخزين كابل الشحن

يوجد كابل الشحن أسفل فتحة الأرضية في منطقة الحمولة.

## وحدة التحكم في كابل الشحن

كابل الشحن المرفق مزود بوحدة تحكم تعرض حالة الشحن. وتدعم مراقبة درجة الحرارة كما يوجد قاطع عطل أرضىي مدمج.

## بدء الشحن

- عند شحن البطارية الهجين، يتم شحن بطارية البادئ بالسيارة كذلك.
- ١. صل كابل الشحن إلى المقبس. يجب عدم استخدام أي كابل توسعة أو تطويل.
- اضبط تيار الشحن الصحيح في وحدة التحكم بواسطة ▲ و ▼. إذا كنت غير متأكد بشأن تقييم تيار الشحن بالمقبس، فحدد أقل تيار شحن بوحدة التحكم.
- آزل الغطاء الواقي من مقبض الشحن ومقبض التوصيل للسيارة. يتم تلقائيًا قفل كابل الشحن في
   مقبس دخل الشحن وتبدأ عملية الشحن في خلال ٥ ثوان.

### إنهاء عملية الشحن

- ا. افتح قفل السيارة باستخدام زر أل في مفتاح التحكم عن بعد. تنتهي عملية الشحن ويتم تحرير/ فتح قفل كابل الشحن.
  - ٢. افصل كابل الشحن عن السيارة.
  - ٣. أعد تركيب الغطاء الواقي لمقبس دخل الشحن ثم أغلق الغطاء.
    - ٤. افصل كابل الشحن عن المقبس.
  - ٥. أعد كابل الشحن إلى مكانه أسفل فتحة الأرضية في منطقة الحمولة.



## حالة الشحن

يمكن التحقق من حالة شحن السيارة من مقبس دخل الشحن ووحدة التحكم وفي شاشة السائق وفي تطبيق Volvo On Call.

عن طريق مصابيح مقبس دخل الشحن

- أبيض ضوء LED.
- أصفر وضع الانتظار، في انتظار بدء عملية الشحن.
  - وميض أخضر الشحن قيد التقدم.
  - وهج أخضر ثابت اكتمل الشحن، ينطفئ بعد فترة.
    - وهج أحمر ثابت حدث عطل.

## عبر وحدة التحكم

- يضيء رمز السيارة بضوء أخضر ثابت وينطفئ مؤشر الشحن: الاستعداد.
- رمز السيارة ومؤشر الشحن يضيئان بضوء أخضر ثابت: عملية الشحن قيد التقدم.
- يومض رمز السيارة باللون الأحمر وينطفئ مؤشر الشحن: الشحن غير ممكن. تحقق من كل
   الوصلات أو استخدم مقبسًا آخر، ثم أعد تشغيل عملية الشحن.
- يضيء رمز السيارة بضوء أحمر ثابت: الشحن غير ممكن. انزع كابل الشحن من المقبس وأعد
   تشغيل عملية الشحن.
  - يومض رمز المنزل ومؤشر الشحن باللون الأحمر: الشحن غير ممكن. قم بإعادة بدء عملية الشحن. إذا استمرت المشكلة - اتصل بالفنيين المؤهلين.

## عبر شاشة السائق

تشير الألوان المختلفة للرمز إلى حالة الشحن.

ضوء أزرق - الشحن قيد التقدم.

ضوء أخضر - البطارية مشحونة بالكامل.

ضوء أحمر - عطل بالشحن، تحقق من وصلة كابل الشحن مع السيارة ومع مقبس
 ۲۳۰ فو لت.

## الرموز في شاشة السائق

لله يشير المؤشر باللون الأبيض بالكامل إلى استخدام المحرك الكهربائي أو الذي يعمل بالوقود. رمز صناعقة البرق يشير إلى استخدام المحرك الكهربائي، والنقطة تشير إلى استخدام محرك الوقود.









## معلومات الهجين في شاشة السائق

يظهر عدد من الرموز والرسومات في شاشة السائق على حسب وضع القيادة المحدد.

يظهر استهلاك الطاقة الكهربائية والوقود في العداد على اليمين. يختلف الاستهلاك على حسب أسلوب القيادة. عندما يتجاوز المؤشر الأبيض الدقيق للسهم الأبيض بالأعلى فهذا دليل على تحول السيارة لاستخدام طاقة الوقود. عندما يقع المؤشر في المنطقة ذات اللون البرتقالي، يتم شحن البطارية، أثناء الفرملة على سبيل المثال.

## Distance to empty battery (المسافة حتى نفاد البطارية)

→ على اليسار، أسفل المقياس الاستهلاك الكهرباء والوقود، يمكنك مشاهدة المسافة الحالية حتى

i فاد البطارية.

...

i فاد البطارية البطارية.

...

i فاد البطارية البطارية

يعرض العداد فقط المسافة التقريبية التي يمكن القيادة فيها باستخدام الكمية المتبقية من الطاقة. ويتأثر طول هذه المسافة بعدة عوامل، مثل درجة الحرارة الخارجية والسرعة، وقد يختلف على مدار الرحلة. عندما تعرض شاشة السائق "----" فهذا دليل على أنه لا يمكن النكهن بالمسافة حتى نفاد الطاقة الكهر بانية.



## المقاعد الأمامية\* الآلية

استخدم عناصر التحكم خارج المقاعد لضبط وضع المقعد ودعامة أسفل الظهر \* وغير ها. أحد عناصر التحكم على شكل مقعد بحيث يسهل عليك استيعاب كيفية تغيير الوضع، وعنصر التحكم الأخر يتم استخدامه لضبط دعامة أسفل الظهر والتدليك \* وغير ها.

### عنصر التحكم على شكل مقعد

اضبط وسادة المقعد أو حرك المقعد بأكمله باستخدام عنصر التحكم السفلي. اضبط زاوية مسند الظهر باستخدام عنصر التحكم الخلفي.

### عنصر التحكم متعدد الوظائف

إعدادات التدليك\* والدعم الجانبي\* و دعامة أسفل الظهر \* وامتداد وسادة المقعد كلها مرتبطة بزر التحكم متعدد الوظائف\*.

- ١. يمكنك تنشيط إعداد المقعد في الشاشة المركزية عن طريق تدوير عنصر التحكم.
- ٢. حدد الوظيفة المطلوبة في الشاشة المركزية عن طريق تدوير عنصر التحكم متعدد الوظائف.
- ٣. يمكنك تغيير الإعداد بالضغط على الجزء العلوي/السفلي/الأمامي/الخلفي من عنصر التحكم.

#### حفظ الاعدادات

- ١. اضبط المقعد ومرايا الأبواب والشاشة العليا\* على الوضع المطلوب ثم اضغط الزر M. يضيء مؤشر الإضاءة في الزر.
- ٢. في غضون ثلاث ثوان، اضغط زر الذاكرة 1 أو 2 أو 3. تصدر إشارة صوتية وينطفئ مؤشر الضوء في زر M.

لاستخدام إعدادات المقعد المحفوظة، اضغط زر الذاكرة المحدد.



## طى مساند الظهر في المقعد الخلفي

قد يلز م ضبط المقاعد الأمامية و الخلفية أو لأ قبل أن تتمكن من خفض مساند الظهر

## المقعد الأوسط في صف المقاعد الثاني

- ا. اطو مسند الرأس يدويًا بالضغط على الزر الموجود بين مسند الظهر ومسند الرأس. في الوقت نفسه اضغط مسند الرأس لأسفل.
  - ٢. اسحب الحزام في المقعد الأوسط 1 الأعلى/للأمام أثناء الطي.

## المقاعد الطرفية في صف المقاعد الثاني

- اسحب المقبض جهة المقعد الطرفي 2 لأعلى لخفض المقعد. يتم خفض مسند الرأس تلقائيًا.
   الصف الثالث من المقاعد\*
- اسحب المقبض من أعلى مسند الظهر لأعلى/للأمام. اطو مسند الظهر للأمام. يتم خفض مسند الرأس تلقائيًا.

يلزم سحب الحزام/المقبض للأعلى أثناء رفع المقاعد في الصف الثاني. ارفع مساند الظهر لحين قفل و تأمين المانع. يتم فتح مساند الرأس يدويًا.

للوصول إلى الصف الثالث من المقاعد، اسحب لأعلى/للأمام من المقبض أعلى صف المقاعد الأوسط 3. الخفض مسند الظهر وحرك المقعد بالكامل للأمام.



## عجلة القبادة

يمكنك ضبط وضع الارتفاع والطول لعجلة القيادة عن طريق سحب الرافعة أسفل عجلة القيادة باتجاهك بعيدًا عنك. اضبط الموضع المطلوب ثم أعد الرافعة مكانها إلى وضع القفل.

## لوحة المفاتيح اليسرى

يتم تحديد دعم السائق في شاشة السائق باستخدام الأسهم في لوحة المفاتيح اليسري بعجلة القيادة. عندما يكون الرمز باللون "الأبيض" فهذا دليل على أن الوظيفة نشطة. والرمز باللون "الرمادي" دليل على توقف الوظيفة أو وجودها في وضع الاستعداد.

## معانى رموز الشاشة: محدد السرعة\*

- (م) مثبت السرعة
- مثبت السرعة التكيفي\*

## لوحة المفاتيح اليمني

السرعة المحفوظة للوظيفة المحددة.

\*Pilot Assist

اضغط 🕥 لتشغيل أو إيقاف الوظيفة المحددة.

استخدم لوحة المفاتيح اليمني بعجلة القيادة للتنقل في شاشة السائق.

ضغطة قصيرة على + ( / - لزيادة/تقليل السرعة المحفوظة بمعدل ٥ كم/سا، وضغطة طويلة

للزيادة/التقليل بمعدل ١ كم/سا. = / = لتقليل/زيادة المسافة إلى السيارة التي أمام سيارتك عند

استخدام مثبت السرعة التكيفي وPilot Assist. ضغطة واحدة على +ن كذلك تعمل على مواصلة

٢ على حسب السوق.

◄ قم بالتمرير بين التطبيقات المختلفة بالضغط على الزر لليمين والزر لليسار.

م يمكنك تحديد خيار أو إلغاء تحديده أو تأكيده، مثال حدد قائمة حاسوب الرحلات أو احذف الرسالة في شاشة السائق.

▲ استعرض وظائف التطبيق المحدد عن طريق النقر لأعلى أو لأسفل.

ارفع/اخفض حجم صوت الوسائط بالضغط على  $\nabla$  و  $\triangle$ . إذا لم تكن أي وظيفة أخرى نشطة، فهذه الأزرار تعمل كعناصر تحكم في مستوى الصوت.

يتم تنشيط التعرف على الصوت باستخدام الزر ﴿ ﴾ كما يتيح لك التحكم في الوسائط و الملاحة والملاحة والمع Avicii" المثال "Play Avicii" أو "Help" أو "Raise temperature" أو "Avicii" أو "Cancel". "Cancel"

لمزيد من المعلومات عن التحكم الصوتي ومزيد من الأمثلة للأوامر الصوتية، راجع دليل المالك. حاسو ب الرحلات

يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المقطوعة واستهلاك الوقود ومتوسط السرعة على سبيل المثال. يمكن تحديد المعلومات التي ترغب في ظهور ها على شاشة السانق من حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات. يقوم حاسوب الرحلات بحساب المسافة المتبقية حتى نفاد الخزان أو حتى نفاد طاقة البطارية الهجين. لعرض الخيارات المختلفة، استخدم لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. عندما تعرض شاشة السائق "---" فهذا دليل على أنه لا يمكن التكهن بالمسافة حتى نفاد الوقود.



## ذراع المقود الأيسر

يتم التحكم في وظائف المصباح الأمامي باستخدام مفتاح ذراع المقود الأيسر.

عند تحديد وضع AUTO ثم اكتشفت السيارة حلول الظلام/الضوء وتم ضبط الإضاءة وفقًا لذلك، على سبيل المثال عند حلول المساء أو عند دخول السيارة في نفق مظلم. يمكنك كذلك تدوير بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود على أعلق للضوء العالي، والذي يتم تعتيمه أوتوماتيكيًا عند اكتشاف سيارات مقابلة. يتم تنشيط الضوء العالي البدوي عن طريق تحريك ذراع المقود بعيدًا عنك. قم بالغاء التشيط عن طريق تحريك ذراع المقود بعيدًا عنك.

إضاءة المنحنيات النشطة\* مصممة لتوفير أكبر قدر من الإضاءة في المنحنيات والتقاطعات وذلك عن طريق تتبع الضوء لحركة عجلة القيادة, تنشط الوظيفة أوتوماتيكيًا عند بدء تشغيل السيارة ويمكن إلغاء تنشيطها من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

ضوع الاقتراب\* يقوم بتشغيل الإضاءة الخارجية عند فتح قفل السيارة بالمفتاح كما يساعدك في الوصول إلى سيارتك بأمان في الظلام.

### إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة

عداد مسافات الرحلة، يدوي (TM)، يمكن إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة TM يدويًا عن طريق ضغطة طويلة على زر RESET من ذراع المقود الأيسر. يتم إعادة ضبط عداد مسافات الرحلة (TA) أوتوماتيكيًا في حالة عدم استخدام السيارة لمدة أربع ساعات.



استخدم وضع خدمة ماسحة الزجاج الأمامي، على سبيل المثال، عند استبدال أو تنظيف أو رفع شفرات الماسحة. يتم التنشيط من عرض الوظيفة بالشاشة المركزية.

# ذراع المقود الأيمن

يتحكم مفتاح ذراع المقود الأيمن في شفرات الماسحات ومستشعر المطر.

- حرك ذراع المقود للأسفل لإجراء مسحة واحدة على الزجاج الأمامي.
- حرك الذراع في خطوات لأعلى للمسح المتقطع والعادي وبسرعة كبيرة.
- اضغط السرعة والفاصل الزمني باستخدام بكرة التحكم بالإصبع في ذراع المقود.
- حرك ذراع المقود باتجاه عجلة القيادة لتشغيل غاسلات الزجاج الأمامي والمصباح الأمامي
   وباتجاه لوحة العدادات لتشغيل غاسلات النافذة الخلفية.
- اضغط على زر مستشعر المطر لتنشيط/إيقاف تشغيل مستشعر المطر. يبدأ مستشعر المطر بعمل ماسحات الزجاج الأمامي أوتوماتيكياً استناداً إلى كمية الماء التي يتم استشعار ها على الزجاج الأمامي. أدر زر التحكم على ذراع المقود لأعلى/لأسفل لرفع/لخفض الحساسية.
  - --- اضغط للمسح المتقطع في ممسحة الزجاج الخلفي.
  - اضغط للسرعة المتواصلة في ماسحات الزجاج الخلفي.



## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

## التهيئة المسبقة

يمكن ضبط التهيئة المسبقة عبر الشاشة المركزية بالسيارة وباستخدام تطبيق Volvo On Call\*. تعمل التهيئة المسبقة على تبريد مقصورة الركاب أو تدفنتها للوصول إلى درجة الحرارة المناسبة قبل القيادة، مما يعمل كذلك على تقليل التآكل ومتطلبات الطاقة أثناء القيادة. وكذلك يمكن ضبط عملية البدء أو ضبط التهيئة المسبقة باستخدام المؤقت.

بدء التهيئة الأولية بصورة مباشرة

- ١. افتح عرض المناخ بالشاشة المركزية عن طريق الضغط على أسفل الشاشة.
- حدد علامة التبويب مكيف ركن السيارة، ضع علامة أمام الخيار المناسب ثم اضغط على تهيئة أولية.

ضبط المؤقت للتهيئة المسبقة

- حدد مكيف ركن السيارة إضافة مؤقت ثم اضبط التاريخ/اليوم كما تحب.

لكي تعمل التهيئة الأولية بكامل وظيفتها، يلزم توصيل السيارة بمقبس كهربائي (ينطبق على السيارات المزودة بمدفأة كهربائية). يتم استخدام مدفأة تعمل بالوقود أو بالكهرباء و وذلك حسب السوق.

## نظام جودة الهواء IAQS\*

نظام جودة الهواء IAQS هو جزء من Clean Zone Interior Package\* وهو نظام أوتوماتيكي بالكامل يعمل على تنظيف الهواء في مقصورة الركاب وتنقيته من الملوثات مثل الجزيئات والهيدروكربون وأكسيد النيتروجين وأوزون المستوى الأرضي. يتم تنشيط الوظيفة في العرض العلوي بالشاشة المركزية من الإعدادات ﴾ المكيف ﴾ مجس جودة الهواء.

### إعدادات المناخ

يتم التحكم في وظائف التحكم في المناخ للقسم الأمامي والخلفي من مقصورة الركاب عبر الشاشة المركزية والأزرار في الكونسول المركزي ومن خلفية كونسول النفق. يمكن كذلك التحكم في بعض وظائف المناخ باستخدام التحكم الصوتى.

يوجد الرمز المستخدم للوصول إلى عرض المناخ أسفل الشاشة من المنتصف. عندما يظهر النص Clean Zone باللون الأزرق، فهذا يدل على استيفاء الشروط المطلوبة لتوفير هواء نظيف في مقصورة الركاب.

- اضغط على AUTO للتحكم الأوتوماتيكي بالكامل في المناخ لمقصورة الركاب وفقًا لدرجة الحرارة المطلوبة. في وضع AUTO يمكن كذلك ضبط المروحة على خمسة سرعات أو توماتيكية مختلفة بالإضافة إلى Off و Max.
  - ٣ يوجد لدى وكيل فولفو المعتمد معلومات عن الأسواق التي تستخدم كل نوعية من النوعيتين.

- اضغط على أحد الرموز في صف المناخ بالحافة السفلى من الشاشة المركزية لضبط درجة الحرارة وتدفئة المقعد وسرعة المروحة.
- لمزامنة درجة الحرارة لكل المناطق مع درجة الحرارة جهة السائق اضغط رمز درجة الحرارة جهة السائق ومزامنة درجة الحرارة.



## التوصيلات

يمكنك تشغيل/التحكم صوتيًا في الوسانط والرسانل النصية القصيرة ومكالمات الهاتف بالإضافة إلى توصيل السيارة بالإنترنت عبر مختلف الأجهزة الخارجية مثل الهواتف الذكية. يلزم أن تكون السيارة على الأقل في وضع الإشعال I بحيث تتمكن من استخدام الأجهزة المتصلة.

عبر Bluetooth يمكنك توصيل جهاز خارجي بالسيارة كي تتمكن من إدارة المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة وبث الوسائط وتوصيل السيارة بالإنترنت. يمكن كذلك توصيل جهازي Bluetooth مرة واحدة، ولكن واحد فقط منهما يستطيع بث الوسائط.

- 1. قم بتنشيط Bluetooth في هاتفك. للاتصال بالإنترنت، قم بتنشيط ميزة الربط كذلك.
- افتح العرض الفرعي الهاتف في عرض الصفحة الرئيسية بالشاشة المركزية. اضغط على إضافة هاتف، أو في حالة توصيل أحد الأجهزة، اضغط على تغيير.
- حدد الهاتف الذي ترغب في توصيله واتبع الخطوات الواردة على الشاشة والهاتف. لاحظ أنه في
   بعض الهواتف يلزم تتشيط وظيفة الرسائل.

- عبر Wi-Fi يمكنك توصيل السيارة بالإنترنت من أجل استخدام راديو الإنترنت والخدمات الصوتية عبر تطبيقات السيارة والتواصل مع الوكيل من خلال السيارة وكذلك تنزيل البرامج على سبيل المثال.
  - ١. قم بتنشيط الربط على الهاتف.
  - ٢. اضغط على الإعدادات من العرض العلوي بالشاشة المركزية.
  - ٣- انقر على اتصال ← Wi-Fi ثم قم بتنشيط اتصال Wi-Fi.

## التوصيل عبر مودم السيارة٤

- أدخل بطاقة SIM الشخصية في الحامل بمنطقة الحمولة.
- ٢٠ اضغط الإعدادات ﴾ اتصال ﴾ إنترنت عن طريق مودم سيارة في العرض العلوي.
  - ٣. قم بالتنشيط عن طريق وضع علامة في مربع إنترنت عن طريق مودم سيارة.

### الريط

عند توصيل السيارة بالإنترنت يمكنك مشاركة اتصال الإنترنت (نقطة توصيل Wi-Fi) مع الأجهزة الأخرى من الإحدادات بالعرض العلوي. اضغط اتصال ← نقطة Wi-Fi في السيارة.

عبر USB/AUX يمكنك توصيل جهاز خارجي لتشغيل الوسائط. عند تنشيط الربط عبر USB في الهائف، يمكنك كذلك توصيل السيارة بالإنترنت. يمكنك كذلك استخدام منفذ USB من أجل Apple Car Play/Android Auto

- AUX و USB مقبس
- 2 مقبس ١٢ فولت. يوجد كذلك مقبس ١٢ فولت في منطقة الحمولة.

#### إدارة المكالمات الهاتفية

يمكن إجراء مكالمات واستقبالها من هاتف متصل بواسطة Bluetooth إما عن طريق لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة أو عن طريق العرض الفرعي الهاتف بالشاشة المركزية من عرض الصفحة الرئيسية. إضافة إلى ذلك، يمكنك التعامل مع المكالمات عن طريق التحكم الصوتي. اضغط رمز التحكم الصوتي عن المثل على سبيل المثال "الاتصال [جهة اتصال]".

## تشغيل الوسائط

لتشغيل ملفات صوتية من جهاز خارجي، يازمك توصيله بالسيارة باستخدام طريقتك المفضلة، ثم فتح تطبيق Bluetooth أو USB أو AUX من عرض التطبيقات في الشاشة المركزية، على حسب طريقة التوصيل. لتشغيل ملفات صوتية من جهاز iPod، حدد تطبيق iPod بغض النظر عن وسيلة الاتصال.

تتيح لك وظيفة Apple CarPlay/Android Auto إمكانية استخدام تطبيقات معينة في هاتفك من خلال السيارة، على سبيل المثال اتشغيل ملفات صوتية أوسماع إرساليات البودكاست. تحدث عملية التفاعل من خلال الشاشة المركزية بالسيارة أو بواسطة الهاتف.

في حالة توفر iPhone؛ يلزم تنشيط وظيفة التعرف على الصوت Siri قبل استخدام Apple CarPlay. قم بالتوصيل إلى منفذ USB. في حالة وجود أكثر من منفذ، استخدم المنفذ المحاط بإطار أبيض. اضغط على Apple CarPlay/Android Auto من عرض التطبيقات للتنشيط.

قم بتنشيط التحكم الصوتي مع Apple CarPlay/Android Auto بضغطة طويلة على الزر عي في لوحة المفاتيح اليمنى بعجلة القيادة. ضغطة قصيرة لتنشيط نظام التحكم الصوتي الخاص بالسيارة.

يتم إيقاف تشغيل بلوتوث عند استخدام Apple CarPlay. استخدم اتصال إنترنت بديلاً عند الحاجة.

<sup>.</sup> support.volvocars.com معلومات عن الهواتف المتوافقة مع السيارة، راجع



## عرض الصفحة الرئيسية

عند تشغيل الشاشة المركزية فإنها تبدأ في عرض الصفحة الرئيسية، من هناك يمكنك الوصول إلى العروض الفرعية للملاحة والوسائط والهاتف بالإضافة إلى آخر وظيفة تم استخدامها في السيارة.

1 الملاحة - اضغط هنا للوصول إلى الملاحة في الخريطة بواسطة Sensus Navigation\*.
تحديد الوجهة بواسطة عنوان - اضغط على ☒. تتغير صورة الخريطة للبحث بواسطة العنوان.

ضبط الوجهة باستخدام الخريطة - قم بتكبير حجم الخريطة باستخدام 📐 ثم اضغط مع الاستمرار على الوجهة التي ترغب في السفر إليها.

حذف وجهة - اضغط على الر مز للوجهة ثم على حذف.

- الوسائط يظهر هنا، على سبيل المثال، الملف الصوتي الذي تشغله من الجهاز الخارجي أو عند تحديد راديو FM من عرض التطبيقات. اضغط على العرض الفرعي للوصول إلى الإعدادات. من هنا يمكنك مشاهدة مكتبتك الصوتية ومحطات الراديو المتصلة بالإنترنت وغيرها
- (3) الهاتف، من هنا يتم الوصول إلى وظيفة الهاتف. انقر على العرض الفرعي لتوسيعه. هنا، على سبيل المثال يمكنك الاتصال من سجل المكالمات أو قائمة جهات الاتصال أو إدخال رقم يدويًا باستخدام لوحة المفاتيح. بعد تحديد رقم، اضغط على مكالمة أو ).
- وظائف السيارة الأحدث استخدامًا هنا يمكنك مشاهدة آخر وظيفة تم استخدامها بالسيارة والتي لا تظهر في أي من العروض الفر عية الأخرى. على سبيل المثال حالة السيارة أو أداء السائق أو Lane Keeping Aid. يمكنك الضغط على العرض الفرعي للوصول إلى آخر وظيفة تم استخدامها.





## عرض الوظيفة وعرض التطبيقات

### عرض الوظيفة

عند السحب من اليسار إلى اليمين في عرض الصفحة الرئيسية ستصل إلى عرض الوظيفة. من هنا يمكنك تنشيط/الغاء تنشيط مختلف وظائف السيارة، على سبيل المثال شاشه على الرجاج \* ومساعد الركن Lane Keeping Aid. يتم التنشيط/الغاء التنشيط بالضغط على الرمز المناسب. بعض الوظائف تفتح في نافذة مستقلة.

ارجع للخلف في هيكل القائمة بالضغط على زر الصفحة الرئيسية الموجود أسفل الشاشة.

### عرض التطبيقات

امسح من اليمين لليسار أ في عرض الصفحة الرئيسية للوصول إلى عرض التطبيق. هنا يمكنك مشاهدة التطبيقات المرفقة مع السيارة بالإضافة إلى التطبيقات التي تختار تنزيلها وتثبيتها بنفسك.

تنزيل أو تحديث أو إلغاء تثبيت التطبيقات بالنقر على مركز التنزيلات في عرض التطبيقات. ليمكن إتمام هذا الأمر يلزم توصيل السيارة بالإنترنت.



تنزيل - اضغط على تطبيقات جديدة ثم حدد التطبيق المطلوب. حدد تثبيت لتنزيل التطبيق. تحديث - اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل التطبيقات. حدد تحديثات التطبيق لعرض قائمة بالتحديثات الممكنة. حدد التطبيق المطلوب ثم انقر على تثبيت.

الغاء التثبيت - اضغط على تحديثات التطبيق ثم حدد التطبيق المطلوب. انقر على إز الة تثبيت الارالة تثبيت التطبيق.

### البحث عن برامج النظام وتحديثها

- انقر على تحديثات النظام لعرض التحديثات المتاحة.
- اضغط على تثبيت الكل لتحديث كل البرامج أو على تثبيت لتحديث برامج محددة.

تحريك الرموز - يمكن تحريك التطبيقات والأزر ار الخاصة بوظائف السيارة في عرض التطبيقات وعرض الوظيفة على التوالى وذلك عند الحاجة.

- ١. اضغط أحد الرموز مع الاستمرار.
- ٢. اسحب الرمز إلى موقع فارغ في العرض ثم حرره.



## العرض العلوي

الجزء العلوي من الشاشة يحتوي على علامة تبويب يمكنك سحبها للأسفل للوصول إلى العرض العلوي. من هنا يمكنك الوصول إلى إعدادات و دليل المالك و ملف تعريفي بالإضافة إلى الرسائل المحفوظة بالسيارة.

### التفضيلات الشخصية

يمكنك ضبط عدد كبير من التفضيلات الشخصية في الإعدادات ★ My Car، على سبيل المثال تغيير مظهر الشاشة المركزية وظهور المعلومات عليها.

## توصيل مفتاح للتحكم عن بعد بأحد ملفات تعريف السائق

ويمكن ربط كل مفتاح بملف تعريف للسائق من إعدادات ﴾ النظام ﴾ ملف تعريف السائق. حدد أحد ملفات تعريف السائق (لا يمكن توصيل مفتاح بملف التعريف الضيف). يظهر عرض الصفحة الرئيسية مرة أخرى. اسحب للأسفل من العرض العلوي مرة أخرى، ثم كرر بما يتماشى مع ما هو مذكور أعلاه وحدد تعديل من ملف التعريف المختار ثم قم بتوصيل المفتاح. عند استخدام مفتاح مرتبط، يتم تهيئة السيارة وفقًا للمتطلبات الخاصة على سبيل المثال مثل الشاشات والمرايا والمقعد الأمامي والملاحة ونظام الصوت والوسائط واللغة والتعرف على الصوت.

## وضع القيادة الفردى\*

عند الرغبة في تهيئة أحد أوضاع القيادة Hybrid أو Pure أو Power، يمكنك تنشيط وضع القيادة من الإعدادات € وضع قيادة فردي. بمجرد الانتهاء من ضبط الإعدادات، حدد Individual من أوضاع القيادة بكونسول النفق.

## مستويات صوت النظام

عند الرغبة في ضبط أو إيقاف صوت النظام على سبيل المثال نغمات لوحة المفاتيح ونغمات اللمس، انتقل إلى الإعدادات € الصوت € أصوات النظام.



## دعم السائق

سيار تك مزودة بالعديد من الوظائف التي تساعدك على القيادة بأمان وكذلك بإمكانها الوقاية من الحوادث. يمكنك تنشيط هذه الوظائف من عرض الوظائف في الشاشة المركزية. تذكر أن وظائف دعم السائق هي مجرد وظائف مساعدة وأن السائق يتحمل المسؤولية الكاملة لقيادة السيارة بأسلوب

### City Safety

تعمل وظيفة City Safety على تحذير السائق عند وجود أي عقبات عن طريق إشارات مرئية ومسموعة. يتم فرملة السيارة أوتوماتيكيًا إذا لم يستجب السائق في الوقت المناسب في حالة حدوث خطر تصادم. ومن بين الوظائف الأخرى يمكن لوظيفة City Safety الوقاية من التصادم ومساعدة السائق في حالة حدوث خطر تصادم مع سيارات أو حيوانات كبيرة أو مشاة أو راكبي دراجات. يتم تنشيط City Safety أوتوماتيكيًا عند تشغيل المحرك.

### \*(CTA) Cross Traffic Alert



CTA تحذر من المرور المتعارض خلف السيارة ويتم تنشيطها عند تعشيق ترس الرجوع للخلف أو إذا كانت السيارة تتحرك بفعل القصور الذاتي للخلف.

#### \*(BLIS) Blind Spot Information



تعمل و ظيفة BLIS على تو فير معلو مات عن السيار ات الموجودة في النقطة غير المرئية وكذلك السيارات التي تقترب من سيارتك بسرعة كبيرة في كل من الحارة اليمني واليسرى القريبتين من السيارة.

### \*(LKA) Lane Keeping Aid



إذا كانت السيارة على وشك عبور خط الحارة المرورية، فستساعدك وظيفة مساعد الحارة المرورية LKA بشكل نشط في توجيه السيارة للعودة مرة أخرى داخل الحارة الحارة المرورية LKA بشكل نشط في توجيه السياره للعوده مره احرى داحل الحل المرورية. كما ستحصل على تنبيه صوتي أو عن طريق الاهتزاز في عجلة القيادة.

إعدادات كيفية تفاعل LKA والتحذير في حالة مغادرة السيارة للحارة المرورية توجد في الإعدادات بالعرض العلوى في الشاشة المركزية. حدد

IntelliSafe ← My Car ← مساعد الحفاظ على الحارة المرورية. هنا يمكنك كذلك تنشيط/ إلغاء تنشيط وظيفة Run-off Mitigation\*، والتي بإمكانها توفير المزيد من الدعم في حالة حدوث خطر الانحراف عن الطريق. تعمل السيارة في هذه الحالة على توجيه نفسها للرجوع إلى المسار الطبيعي وكذلك الفرملة أوتوماتيكيًا.

#### Pilot Assist

Pilot Assist هي وظيفة راحة تساعد في الحفاظ على السيارة بين علامتي الحارة المرورية وكذلك للحفاظ على مسافة مضبوطة مسبقًا بين سيارتك والسيارة التي أمامك.

يتم تحديد Pilot Assist وتنشيطها باستخدام لوحة المفاتيح اليسري بعجلة القيادة. لكي تعمل مساعدة التوجيه يلزم السائق على سبيل المثال لا الحصر، وضع الأيدي على عجلة القيادة وأن تكون علامات الحارة المرورية واضحة.

أثناء تنشيط مساعدة التوجيه، تعرض شاشة السائق رمز عجلة قيادة باللون الأخضر



## مساعد الركن

### \*Park Assist Pilot

يفحص نظام مساعد الركن مساحة الركن المتوفرة ثم يدير عجلة القيادة لتوجيه السيارة إلى هذه المساحة. وتنحصر مهمتك في الانتباه لما يحدث حول السيارة واتباع التطيمات التي تظهر على الشاشة المركزية وتحديد الترس المناسب والتحكم في السرعة والفرملة/التوقف.

### الفرملة بواسطة Park Assist Pilot



- ا. اضغط زر Driving in (الدخول) في عرض الوظيفة. يمكن الدخول بسرعة
   ٢٠ كم/سا بحد أقصى. يجب أن تكون المسافة بين السيارة ومساحات الركن حوالي ١ متر تقريبًا أثناء بحث السيارة عن مساحة ركن.
  - . أوقف السيارة عندما تنصحك الرسومات والنصوص في الشاشة المركزية بالعثور على مساحة ركن مناسبة. سنظهر نافذة منبثقة.
- ٣. اتبع التعليمات التي ستظهر على الشاشة المركزية. استعد لوقف السيارة عندما تنصحك المعلومات التي تظهر على الشاشة المركزية بذلك.

مغادرة مساحة الوقوف

يمكن استخدام الوظيفة فقط في حالة الركن المتوازي.



- ١. اضغط زر الخروج من الركن في عرض الوظيفة.
- اتبع التعليمات التي ستظهر في الشاشة المركزية.

كاميرا مساعد الركن\*



تساعد كاميرا مساعد الركن السائق على ملاحظة أي عقبات حول السيارة باستخدام صور الكاميرا والرسومات في الشاشة المركزية. يتم تحديد عروض الكاميرا وخطوط مساعدة الركن في الشاشة المركزية. يمكن تشغيل الكاميرا تلقائبًا عند تحديد ترس الرجوع للخلف. ويوجد إعداد هذه الميزة من الإعدادات في العرض العلوي بالشاشة المركزية.

- حدد My Car مساعد الركن ك تنشيط كاميرا الرجوع للخلف تلقائيًا.
  - يمكن كذلك تشغيل كاميرا مساعد الركن يدويًا:
  - اضغط على رمز الكاميرا في عرض الوظيفة لتنشيط/إلغاء تنشيط الوظيفة.



## متعة قيادة أكثر نقاء

من خلال التخطيط لرحلتك وكذلك القيادة بأسلوب اقتصادي، يمكنك إطالة نطاق التشغيل الكهربائي وتقليل الأثر البيني في الوقت نفسه. تختلف الظروف اللازمة لتحقيق أكبر نطاق ممكن باختلاف الظروف والشروط التي يتم قيادة السيارة فيها. يمكنك التأثير في بعض العوامل بنفسك ولكن ليس كلها. يتحقق أطول نطاق في ظل ظروف مواتية بشكل كبير عندما يكون لكل العوامل تأثير إيجابي. خطط لقيادتك من خلال اتباع ما يلي دومًا:

- اشحن السيارة قبل المغادرة.
- قم بإجراء تهيئة مسبقة للسيارة.

احرص على القيادة الاقتصادية من خلال اتباع ما يلى:

- تنشيط و ضع القيادة Pure (صافي).
- احرص على القيادة بسرعة ثابتة مع ترك مسافة بينك وبين السيارات الأخرى والكائنات وذلك لتقليل الفرملة.
- حدد Hold (ثبات) في عرض الوظيفة في السر عات المرتفعة أثناء الرحلات التي تكون أطول من نطاق التشغيل الكهربائي.
- احرص على القيادة دومًا مع توفير قيمة ضغط الإطار الصحيحة وافحصها دوريًا. حدد ضغط الإطار ECO (اقتصادي) لتحقيق أفضل نتيجة.
  - تجنب القيادة أثناء فتح النو افذ.

العوامل التي لا يمكنك التأثير فيها

- الحالة المرورية.
- ظروف الطريق والطبوغرافيا.
- الحرارة الخارجية واتجاه الريح.

راجع دليل المالك لمزيد من النصائح حول النطاق والقيادة الموفرة للوقود.

## نصوص خاصة

يحتوى دليل المالك و الأدلة الأخرى على تعليمات أمان وكل نصوص التحذير والنصوص المهمة ونصوص الملاحظات التي يجب قراءتها. بعض الوظائف تنطبق فقط في بعض الأسواق.



دلبل البدء

في السيارات المزودة بنظام Volvo On Call ، لا يعمل النظام إلا في مناطق يتوافر بها تغطية محمول لشركاء Volvo On Call وفي الأسواق التي تتوافر بها الخدمة الإضطرابات الحوية أو تغطية الإرسال الضعيفة قد تتسبب في فشل الاتصال، مثلاً في المناطق ذات

بخصوص التحذيرات والنصوص المهمة والملاحظات الخاصة بخدمات Volvo On Call، راجع العقد الساري على اشتراك Volvo On Call بالإضافة إلى دليل المالك.

Sensus Navigation\*: اصرف كل انتباهك على الطريق وتحقق من عدم تشتيت انتباهك عن القيادة. اتبع قوانين المرور وقم بالقيادة بشكل متعقل. قد تتسبب أحوال الطقس السيئة وأحوال الطريق في تقليل فاعلية بعض التوصيات.

#### لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

انتبه لخطر الانحشار أثناء عمليتي الفتح/القفل. وتحقق من عدم وجود أحد بالقرب من باب صندوق الأمتعة بسبب احتمال وقوع حوادث خطيرة نتيجة الانحشار. دائمًا شغَّل باب صندوق الأمتعة بحذر.

#### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

إذا لم يتم تجهيز السيارة بمفتاح لتشغيل/إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب، فستظل الوسادة الهوائية نشطة دومًا. تجنب وضع الطفل على وسادة رفع الطفل في مقعد الطفل أو في مقعد الطفل المواجه للخلف على مقعد الراكب الأمامي أثناء تنشيط الوسادة الهوائية. ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين هم أقصر من ١٤٠ سم إطلاقًا في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع التنشيط. ينبغي عدم جلوس الأشخاص الذين يزيد طولهم عن ١٤٠ سم إطلاقاً في مقعد الراكب الأمامي عندما تكون الوسادة الهوائية في وضع إلغاء التنشيط. لا تسمح لأي شخص بالجلوس في مقعد الراكب الأمامي إذا كانت الرسالة النصية في لوحة السقف تشير إلى إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية، وكذلك عندما يظهر رمز التحذير الخاص بنظام الوسادة الهوائية في شاشة السائق. فذلك يشير إلى حدوث خلل جسيم. توجه لإحدى ورش الخدمة بأسرع ما يمكن. تنصح فولفو بالاتصال بورشة

#### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

احرص دومًا على إز الله مفتاح التحكم عن بُعد من السيارة عند مغادرتها، واحرص كذلك على وجود النظام الكهربائي للسيارة في وضع الاشعال 0.

#### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

قم دائمًا باستخدام فر امل الوقوف عند ركن السيارة على منحدر - إذ أن ترك السيارة في وضع الحركة، أو الوضع P إذا كانت مذ و دة بصندوق تروس أوتو ماتيكي ليس كافيًا لتثبيت السيارة في جميع

بلز م عدم استخدام كابل الشحن في حالة تلف أي حز ء منه - فقد بنتج عن ذلك صدمة كهربية وإصابات شخصية خطيرة. يلزم إصلاح كابل الشحن التالف أو المعطل بواسطة ورشة، وينصح بالتعامل مع ورشة

- يلزم عدم شحن البطارية الهجين إلا بالحد الأقصى المسموح به لتيار الشحن أو أقل من ذلك بما يتوافق مع التوصيات المحلية والوطنية السارية لشحن البطاريات الهجين من مقابس/مأخذ ٢٣٠
- يجب عدم شحن البطارية الهجين إلا بواسطة مأخذ أرضى ٢٣٠ فولت معتمد أو من محطة شحن بواسطة كابل شحن غير ثابت (Mode 3) يتم تزويده من فولفو.
- يعمل مفتاح فصل الخطأ الأرضى بوحدة التحكم على حماية السيارة، ولكن قد يظل هناك خطر زيادة تحميل المصادر الأساسية لدائرة طاقة ٢٣٠ فولت.
  - تجنب المأخذ المتأكلة أو التالفة لأنها قد تؤدى لحدوث حريق أو تلف و/أو إصابات شخصية حال استخدامها.
    - لا تستخدم وصلة تطويل للكابل على الإطلاق.

#### طى مساند الظهر في المقعد الخلفي

احرص على قفل مساند الظهر بإحكام بعد خفضها أو رفعها احرص على قفل مساند الرأس بإحكام بعد رفعها. يلزم رفع مساند الرأس في المقاعد الطرفية بالصف الثاني عند وجود ركاب في\* مقاعد الصف

#### عجلة القبادة

التعرف على الصوت: ودائمًا ما يتحمل السائق المسؤولية كاملة عن قيادة المركبة بطريقة أمنة وعن التوافق مع كل قواعد الطريق

### التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

بحب عدم استخدام المقاعد المدفئة \* بو اسطة الأشخاص الذين بحدون صعوبة في إدر اك زيادة درجة الحرارة نتيجة لنقص الإحساس أو الذين يجدون مشكلات في تشغيل أزرار التحكم في تدفئة المقاعد. وإلا فقد يعانون من إصابات الحروق.

#### التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

تجنب استخدام التهيئة المسبقة (ينطبق على السخانات التي تعمل

- في الأماكن المغلقة سيئة التهوية. قد تنبعث غازات العادم في حالة يدء تشغيل المدفأة
  - في الأماكن التي يوجد بها مواد قابلة للاشتعال. الوقود والغاز والحشائش الطويلة ونشارة الخشب وخلافه، كلها مواد قابلة للاشتعال

 عند احتمال خطر انسداد أنبوب العادم للسخان بوحد المخرج في مبيت العجلة اليمني الأمامية، وعلى سبيل المثال، قد يؤدي الجليد الموجود داخل مبيت العجلة اليمني الأمامية إلى إعاقة تهوية

تذكر أنه يمكن بدء التهيئة المسبقة عن طريق مؤقت يمكن ضبطه قبل وقت كبير من العمل.

#### دعم السائق

يعتبر BLIS و CTA بمثابة وسيلة تكميلية وليستا بديلاً عن القيادة الأمنة واستخدام مرايا الرؤية الخلفية. ولا يمكن لهذين النظامين أن يتحملا المسؤولية بدلاً من السائق. تقع المسؤولية دومًا على السائق عند تغيير الحارة المرورية والرجوع بأمان للخلف. ولا يعمل نظام BLIS في المنحنيات الحادة أو أثناء رجوع السيارة للخلف.

#### دعم السائق

مساعد الحفاظ على الحارة المرورية LKA وRun-off Mitigation Run-off Mitigation عبارة عن وسيلتان للمساعدة فقط ولا تعملان في كل ظروف القيادة أو الأحوال المرورية أو الجوية أو أحوال الطريق. يتحمل السائق دائمًا المسؤولية المطلقة عن ضمان قيادة المركبة بسلامة واتباع القوانين ولوائح حركة المرور على الطرق واجبة التطبيق. ولا تستطيع الوظائف اكتشاف العوائق أو القضبان أو العقبات المشابهة على جانب الطريق.

# يمثل City Safety وسيلة مساعدة للسائق فحسب و لا يمكن تشغيله

في جميع مواقف القيادة أو أحوال المرور أو ظروف الطقس أو الطريق. يتعذر على الوظيفة اكتشاف كل المشاة/ر اكبى الدر اجات في جميع الأحوال. ويعمل نظام التحذير فقط في الحالات التي تنطوى على خطر اصطدام شديد. يتم ايقاف عمل التحذير ات وتدخلات الفر ملة بالنسبة للمشاة و راكبي الدر اجات الهوائية عند سر عات السيارة التي تتجاوز ٧٠ كم/سا (٤٣ ميل في الساعة). يمكن أن تساعد وظيفة الكبح الأو تو ماتيكي في City Safety على منع التصادم أو التقليل من قوته. لضمان الأداء الأمثل للفرملة، ينبغي أن يقوم السائق دائمًا بضغط دو اسة الفر امل - حتى إذا تم تشغيل الفر ملة الأو تو ماتيكية للسيارة. يتحمل السائق مسؤولية الحفاظ على مسافة وسرعة مناسبتين.

Pilot Assist عبارة عن وسيلة مساعدة ولا يمكنها التعامل في جميع الحالات المرورية أو الطقس أو ظروف الطريق. يتحمل السائق المسؤولية دومًا عن قيادة السيارة ويتعين عليه التدخل في حالة عدم توفير Pilot Assist للسرعة المناسبة أو الفجوة الزمنية المناسبة أو مساعدة التوجيه المطلوبة. يلزم عدم استخدام Pilot Assist إلا في حالة توفر خطوط واضحة للحارات المرورية على الطرق السريعة لكلا جانبي الحارة المرورية. لا يستخدم Pilot Assist الفرملة مع الأشخاص أو الحيوانات أو الأجسام أو المقطورات الصغيرة/ المنخفضة أو القادمة أو السيارات البطيئة أو المتوقفة. لا تستخدم Pilot Assist في المرور داخل المدينة أو في التقاطعات أو في الطرق الملتوية أو في الطقس السيء على سبيل المثال.

#### مساعد الركن

لا تعمل و ظيفة Park Assist Pilot في جميع المواقف و لكنها مصممة فقط كو سيلة مساعدة تكميلية. يتحمل السائق دائمًا المسؤولية النهائية اتجاه قيادة المركبة بطريقة أمنة و الانتباه إلى الأشياء المحيطة و مستخدمي الطريق الأخرين المقتربين منه أو المارين به أثناء الركن.

تُعد كامير الوقوف وسيلة مساعدة ولا يمكن أن تحل محل مسؤ وليات السائق. للكامير ا نقاط غير فعالة لا يمكن عندها اكتشاف العوائق. كن حذرًا من الأشخاص أو الحيوانات القريبة من السيارة.



### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

#### يلزم عدم استخدام وضع القيادة OFF ROAD أثناء سحب مقطورة بدون استخدام مو صل المقطورة, وإلا، فيوجد خطر تلف الوسائد

# لمحة عامة، الأحد اء الداخلية

توجد وحدة الشاشة العليا\* التي يتم عرض المعلومات منها في لوحة العدادات. لتجنب تلف زجاج عطاء وحدة الشاشة - لا تقم بوضع أي أشياء على زجاج الغطاء وتحقق من عدم وقوع أي أشياء عليه.

#### الشاشة المركزية

يلزم خلو قطعة القماش المصنوعة من الألياف المصغرة والمستخدمة لتنظيف الشاشة المركزية من أي رمال أو أتربة أو ما شابه. وإلا فقد تتعرض الشاشة للخدوش. عند تنظيف الشاشة المركزية، اضغط برفق على الشاشة. فقد يودى الضغط بقوة إلى تلف الشاشة.

لا تقم برش أي سائل أو مادة كاوية مباشرة على الشاشة المركزية. تجنب استخدام مو اد تنظیف النو افذ أو أي مو اد منظفة أخرى أو رش الإيروسول أو المذيبات أو الكحول أو الأمونيا أو مواد التنظيف التي تحتوى على مو اد كاشطة. تجنب استخدام أقمشة كاشطة أو مناشف ورقية أو مناديل فهذه الموادقد تخدش الشاشة المركزية.

تجنب توصيل كابل الشحن عند احتمال وجود برق. لتجنب إلحاق أضر ار بالطلاء، مثلاً في حالة الرياح الشديدة، ضع الغطاء الواقي لمقبض الشحن بحيث لا يلامس السيارة. تجنب نزع كابل الشحن من مقبس ٢٣٠ فولت تيار متردد أثناء الشحن - فقد ينتج عن ذلك تلف مقبس ٢٣٠ فولت. أوقف الشحن أو لا ثم افصل كابل الشحن - من جهة مقبس الشحن بالسيارة أو لأ، ثم من جهة مقبس ٢٣٠ فولت. والغرض من ذلك هو تجنب تلف النظام والحيلولة دون توقف عملية الشحن بغير

#### يلزم عدم استخدام المشتركات الكهربائية وصناديق الحماية من تغير التيار مع كابل الشحن لأن هذا قد يؤدي إلى حدوث خطر حريق أو صدمة كهربائية. فقط استخدم المهايئ بين مقبس ٢٣٠ فولت وكابل الشحن إذا كان المهابئ عليه علامة الاعتماد و فقًا لمعابير

IEC 61851 و IEC 62196 في السوق الصينية، بلز م عدم استخدام مهايئ بين مقبس ٢٣٠ فولت وكابل الشحن.

يجب عدم غمر وحدة التحكم بالماء أو إمر ار الماء عليها بصورة كبيرة. تجنب تعريض وحدة التحكم ومقابسها إلى أشعة الشمس المباشرة. في مثل هذه الحالات تتعرض وظيفة الحماية ضد السخونة المفرطة في المقابس إلى خطر تقليل شحن البطارية الهجين أو مقاطعته. تحقق من توفر طاقة كافية في المقبس الكهربائي ٢٣٠ فولت لشحن السيارات الكهربائية - وفي حالة عدم التأكد يلزم فحص المقبس بواسطة فني محترف مؤهل. إذا كانت شدة تيار المأخذ غير معروفة، استخدم أخفض مستوى على لوحة التحكم.

#### طى مسائد الظهر في المقعد الخلفي

الشحن

تحقق من عدم وجود ركاب أو أي أجسام على المقعد الخلفي. و لا يمكن كذلك توصيل أحزمة المقاعد. يلزم أن تكون وسادة رفع الطفل المدمجة \*/مسند الذراع \* على المقعد الأوسط في وضع التراجع. ذراع المقود الأيمن

قبل وضع شفرات الماسحات في وضع الخدمة، تأكد من عدم تجمدها. في حالة طي أذرع الماسحات في وضع الخدمة لأعلى من الزجاج الأمامي، يجب طيها لأسفل مرة أخرى على الزجاج الأمامي قبل تنشيط الماسحات. وهذا لتجنب خدش الطلاء الموجود على غطاء

#### التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

يتعذر بدء تهوية المقعد إذا كانت درجة حرارة مقصورة الركاب منخفضة جدًا. وهذا لتجنب تبريد الشخص الجالس على المقعد.

يبلغ الحد الأقصى للمأخذ ١٠ أمبير (١٢٠ واط) إذا تم استخدام مأخذ كهربائي ٢١فولت في المرة بكونسول النفق. أما إذا تم استخدام كلا المأخذين في كونسول النفق في نفس الوقت، فبالإمكان استخدام ٧,٥ أمبير (٩٠ واط) لكل مأخذ يبلغ الحد الأقصى للمأخذ ١٠ أمبير (١٢٠ وات) للمأخذ الكهربائي ١٢فولت في منطقة الحمولة. الحد الأقصى للمأخذ ١٥٠ و ات لمقس ٢٣٠ فو لت.

#### i ملاحظة

#### لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

يمكن أن تشوش الحواجز والمجالات الكهر ومغناطيسية على وظائف في مفتاح التحكم عن بُعد. تجنب وضع مفتاح التحكم عن بعد بالقرب من أي أجسام معدنية أو أجهزة إلكترونية، مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب اللوحية أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو الشواحن -ويفضل أن تكون المسافة بين المفتاح وهذه الأجهزة أكبر من ١٠-١٥

## لمحة عامة، الأجزاء الخارجية

باب صندوق الأمتعة العامل بالكهر باء: إذا كان النظام في وضع التشغيل باستمر ار لمدة طويلة، فسيتم إيقافه لتفادي فرط التحميل. ويمكن استخدامه مرة أخرى بعد مرور حوالي دقيقتين هناك احتمال العمل بفاعليات منخفضة أو عدم العمل مطلقًا في حالة وجود كميات كبيرة من الثلج أو الأوحال أو ما شابهها على واقى الصدمات الخلفي. لهذا السبب، احرص دومًا على نظافة هذا المكان.

#### لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

وضع القيادة Off road غير مصمم للاستخدام في الطرق العامة. لمحة عامة، الأجزاء الداخلية

بكون معدل التباطؤ مر تفعًا في حالة بدء التشغيل على البارد، بغض النظر عن در حة الحرارة الخارجية وهذا حزء من نظام فولفو الفعال لمعالجة الانبعاثات

#### لمحة عامة، الأحداء الداخلية

Forward Collision Warning\* بدلاً من معلو مات الشاشة العليا. وتضيء هذه الرسومات حتى في حالة إيقاف تشغيل الشاشة العليا. قد يتعذر على السائق مشاهدة المعلومات في الشاشة العليا في حالة ار تدائه لنظارة شمسية مستقطبة أو إذا كان لا يجلس متمر كزًا على مقعد السائق أو في حالة وجود أي أجسام في زجاج غطاء وحدة الشاشة أو في ظروف الإضاءة غير المناسبة.

عند تتشيط Forward Collision Warning\*، يتم وضع رسومات

قد تتسبب بعض العيوب البصرية في حدوث صداع وشعور بالإر هاق أثناء استخدام الشاشة العليا

استخدم كابل الشحن الموصى به من فولفو بما يتوافق مع معايير GB/T 20234.1-2011 وGB/T 20234.1-2011 (الصين) بالإضافة إلى IEC 62196 و IEC 61851 (الأسواق الأخرى) التي تدعم مر اقبة در حة الحر ار ة.

احر ص دومًا على فتح قفل السيارة بحيث تتوقف عملية الشحن قبل نز ع مأخذ مقبس ٢٣٠ فولت.

#### الشحن

سيتذكر كابل الشحن آخر إعداد لتيار الشحن لذلك فمن المهم ضبط الإعداد إذا كان سيتم استخدام مقبس ٢٣٠ فولت آخر في المرة القادمة

#### عطلة القيادة

قد تحدث بعض الانحر افات عند حساب المسافة المقطوعة في حالة تغير أسلوب القيادة.

#### التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

لا يمكن زيادة سرعة التدفئة أو التبريد من خلال تحديد درجة حرارة أعلى أو أقل من درجة الحرارة الفعلية المطلوبة.

## التحكم في المناخ بمقصورة الركاب

تتوفر التهيئة المسبقة فقط في حالة توصيل السيارة بمقبس كهربائي (ينطبق على السخان الكهربائي). محطة الشحن التي ليست دومًا نشطة، على سبيل المثال، التي تعمل بواسطة مؤقت، قد تتسبب في عطل التهيئة المسبقة. إذا لم تكن السيارة متصلة بمقبس كهربائي، فلا يزال بالإمكان تبريد مقصورة الركاب لفترة وجيزة في المناخ الدافئ عن طريق تشغيل التهيئة المسبقة مباشرة. يجب غلق أبواب ونوافذ السيارة أثناء التهيئة المسبقة في مقصورة الركاب.

يتم نقل البيانات (حركة البيانات) عند استخدام الإنترنت، وهذا قد يكلفك بعض المصاريف. قد يكلف تنشيط تجوال البيانات ونقاط

توصيل Wi-Fi مزيدًا من المصاريف اتصل بمشغل الشبكة للاستفسار عن تكلفة حركة البيانات. عند التنزيل باستخدام الهاتف المحمول، انتبه لتكاليف تنزيل البيانات.

لا تتحقق فولفو من محتويات تطبيق /Apple CarPlay Android Auto. يمكن فقط استخدام Apple CarPlay في حالة تعطيل Bluetooth , و بالتالي ففي حالة تو صيل هاتف أو مشغل و سائط بالسيار ة عبر Bluetooth فإنه لن يكون متاحًا أثناء تنشيط CarPlay/Android Auto, لتوصيل السيارة، استخدم Wi-Fi أو المودم المضمن بالسيارة\*.

#### التوصيلات

في حالة تحديث نظام تشغيل الهاتف، فمن المحتمل عندئذ أن يتم مقاطعة الإقران. في هذه الحالة، احذف الهاتف من السيارة ثم أعد عملية الإقران مرة أخرى.

قد يؤثر تنزيل البيانات في الخدمات الأخرى التي تقوم بنقل البيانات مثل راديو الإنترنت في حالة تفاقم التأثير على الخدمات الأخرى بحيث يتسبب بإفساد النظام، فيمكن مقاطعة عملية التنزيل أو ، قد يكون من المناسب إيقاف تشغيل الخدمات الأخرى أو مقاطعتها.

تجدر الإشارة إلى أن بعض الهواتف تقوم بإيقاف تشغيل ميزة الربط بعد قطع الاتصال مع السيارة. وبالتالي يلزم إعادة تنشيط ميزة الربط في الهاتف في المرة التالية التي ترغب في استخدامها.

#### مساعد الركن

حافظ على عدسة الكامير ا نظيفة من القاذور ات و الثلج و الجليد لضمان الحصول على أفضل وظيفة. وهو أمر له أهمية خاصة في ظروف الإضاءة الضعيفة.